



Guide d'utilisation
des imprimantes Smart Label Printer
Modèles 620, 650 et 650SE

U00128844000

Pour Windows® XP, Server 2003, Vista et Windows 7
ou Mac OS® X 10.5 (ou version ultérieure)
Smart Label Printers®

Seiko Instruments Inc.

Guide d'utilisation des imprimantes Smart Label Printer Modèles 620, 650 et 650SE

U00128844000 Novembre 2012

Déclaration de conformité FCC

Cet équipement a été testé et respecte les limitations d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des directives de la FCC. Ces limitations sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation domestique. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a, toutefois, aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause effectivement des interférences nuisibles à la réception de signaux radio ou de télévision, ce qu'on peut établir en mettant l'appareil en marche et à l'arrêt, l'utilisateur est encouragé à tenter de remédier aux interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur ;
- brancher l'appareil à une prise ou un circuit autre que celui auquel le récepteur est branché ;
- consulter le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'utilisateur ne doit pas changer ou modifier cet appareil sans l'autorisation de Seiko Instruments. Toute modification peut annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Directives et normes européennes applicables

Directive	Nom
2004/108/CE	Directive européenne de compatibilité électromagnétique
2006/95/CE	Directive européenne Basse tension
2011/65/UE	Limitation des substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS)
2009/125/CE	Directive relative aux exigences d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie
Norme	Nom
CEM	EN55022 classe B
	EN61000-3-2, EN61000-3-3
	EN55024
LVD	EN60950-1

Appareil destiné à être utilisé en Turquie
Conforme à la Directive applicable aux équipements électriques et électroniques.

Türkiye' deki Kullanıcılar için
EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Copyright

Copyright © 2012 Seiko Instruments Inc. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée sur un système de recherche documentaire ou transmise, sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, y compris la photocopie et l'enregistrement, ou autrement sans l'autorisation écrite préalable de Seiko Instruments Inc. Aucune responsabilité liée au brevet ne peut cependant être engagée en rapport avec l'utilisation des informations contenues dans ce manuel. Bien que toutes les précautions aient été prises dans la préparation de cette publication, Seiko Instruments USA Inc. n'assume aucune responsabilité quant aux éventuelles erreurs ou omissions ni pour les dommages découlant de l'utilisation des informations qu'elle contient. Par ailleurs, la présente publication et les fonctionnalités qui y sont décrites peuvent être modifiées sans préavis.

Informations sur les marques commerciales

« SII » et le logo SII sont des marques déposées de Seiko Instruments Inc. « Smart Label Printer » est une marque déposée et « SmartLabels », « SmartCapture », « SmartCopy » et « Smart Label Icons » sont des marques de Seiko Instruments USA Inc.

Les autres marques et noms de produits cités sont des marques ou des marques déposées de leur détenteur respectif.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SECURITE

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent Guide d'utilisation.



AVERTISSEMENT. Les messages d'avertissement sont utilisés pour signaler les actions susceptibles de présenter un risque de blessure corporelle grave, voire mortelle.



MISE EN GARDE. Les messages de mise en garde sont utilisés pour signaler les actions susceptibles d'occasionner des dommages à l'imprimante ou à d'autres équipements ou de présenter un risque de blessure corporelle légère.

Avertissement

1. N'utilisez que l'adaptateur de courant alternatif (CA) fourni avec l'imprimante ou un adaptateur CA dont l'utilisation avec cette imprimante a été autorisée par Seiko Instruments. L'utilisation d'un adaptateur CA inapproprié peut provoquer une surchauffe ou le départ d'un incendie.
2. Évitez de plier le cordon d'alimentation ou de l'écraser avec un objet lourd, car cela peut endommager le cordon et provoquer des chocs électriques ou un incendie. N'utilisez pas le cordon d'alimentation s'il est endommagé ou dénudé.
3. La tête d'impression thermique peut être très chaude immédiatement après l'impression. Soyez prudent lorsque vous changez les étiquettes et que vous nettoyez la tête d'impression thermique.

Mise en garde

1. N'introduisez jamais d'objets, de quelque nature que ce soit, dans l'imprimante car ceux-ci pourraient entrer en contact avec des éléments sous tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Évitez de renverser des liquides, de quelque nature que ce soit, sur l'imprimante.
2. Cette imprimante ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne tentez pas de réparer l'imprimante ou d'effectuer son entretien par vous-même, car vous vous exposeriez à des éléments sous tension dangereux ou à d'autres risques. Toutes les réparations doivent être effectuées par des techniciens expérimentés.
3. N'exposez pas cette imprimante à une source d'eau ou à un niveau élevé d'humidité.
4. Veillez à ne tenir que l'extrémité du connecteur du cordon d'alimentation ou du câble de connexion lorsque vous le débranchez. Tirer de façon répétitive sur le cordon ou le câble peut l'endommager.
5. Si un des événements suivants se produit, éteignez l'imprimante et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant :
 - Le cordon d'alimentation est endommagé ou dénudé.
 - Du liquide a été renversé sur l'imprimante ou l'imprimante a été exposée à l'eau ou à la pluie.
 - Le fonctionnement normal de l'imprimante n'est pas rétabli suite à une erreur ou l'imprimante ne fonctionne pas normalement lorsque les instructions d'utilisation sont suivies.
 - Une dégradation marquée des performances de l'imprimante est observée, que ce soit par l'émission d'un bruit étrange, d'odeurs inhabituelles ou de fumée.
6. Avant d'utiliser votre imprimante SLP, retirez la bande de protection transparente sur le capot du mécanisme d'impression et le couvercle du rouleau.
7. En cas d'inactivité prolongée de l'imprimante SLP sans étiquette, le caoutchouc du plateau peut se coincer, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement de l'imprimante. Pour éviter ce problème, gardez toujours une étiquette chargée dans l'imprimante SLP, même si vous ne l'utilisez pas.
8. N'utilisez pas l'imprimante SLP avec le capot du mécanisme d'impression ouvert.

Installation

Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'installer l'imprimante sur une surface plane, dans un local qui répond aux exigences environnementales suivantes :

- Absence de toute vibration
- Pas d'exposition à la lumière directe du soleil
- À l'abri de la poussière
- Sans condensation
- À une température ambiante de 15°C à 35°C (59°F à 95°F)
- Avec un taux d'humidité de 30 à 80 % HR (sans condensation)

À PROPOSE DE CE GUIDE

Comme vous le découvrirez bientôt par vous-même, l'imprimante Smart Label Printer est facile à installer et à utiliser. Une fois que vous aurez pris connaissance des instructions de base pour commencer à l'utiliser, il est probable que vous n'aurez plus besoin de ce guide d'utilisation, sauf peut-être pour une consultation ou un rappel rapide.

Ce guide d'utilisation est conçu pour vous aider à installer votre imprimante SLP 620, 650 ou 650SE, à installer le logiciel et à utiliser votre imprimante SLP.

Dans ce guide, nous présumons que vous connaissez déjà les fonctionnalités usuelles de Microsoft Windows® XP, Server 2003, Vista et Windows 7 sur un ordinateur PC compatible Windows ou Mac OS® X 10.5 (ou version ultérieure) sur un ordinateur Apple Macintosh.

Pour faciliter la consultation, ce guide comporte six sections :

Introduction : fournit des informations générales relatives à l'imprimante SLP 620, 650 et 650SE, ainsi qu'au programme Smart Label.

Mise en route : présente les instructions à suivre pour connecter l'imprimante SLP 620, 650 et 650SE à un ordinateur PC compatible Windows ou Mac, et charger les étiquettes dans l'imprimante. Cette section explique également comment utiliser l'aide en ligne.

Changement d'étiquettes et entretien de l'imprimante : fournit des informations pour le remplacement du rouleau d'étiquettes et l'entretien de votre imprimante SLP.

Caractéristiques techniques : présente les caractéristiques techniques de l'imprimante SLP 620, 650 et 650SE.

Assistance et services techniques : fournit des informations sur l'assistance et les services techniques.

Commande d'étiquettes et de pièces de rechange : fournit des informations pour la commande d'étiquettes SmartLabels, de pièces de rechange et d'accessoires.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	5
À propos de votre imprimante Smart Label Printer.....	5
Fonctions logicielles	5
MISE EN ROUTE	6
Configuration requise	6
Informations utiles sur les étiquettes.....	7
Précautions applicables aux étiquettes.....	7
Installation de l'imprimante SLP 620, 650 ou 650SE.....	8
Installation du logiciel	9
Branchement de l'imprimante SLP à une prise de courant.....	10
Connexion de l'imprimante SLP à votre ordinateur.....	11
Configuration de l'imprimante.....	12
Chargement d'un rouleau d'étiquettes	12
Test de l'imprimante.....	15
CHANGEMENT DES ÉTIQUETTES ET ENTRETIEN DE L'IMPRIMANTE	16
Entretien de votre imprimante	16
Modes Hors ligne et En ligne	17
Changement du rouleau d'étiquettes	17
Ajustement de la position des étiquettes.....	18
Retrait des étiquettes coincées	20
Nettoyage de l'imprimante.....	21
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	22
Imprimante Smart Label Printer 620, 650 et 650SE	22
Voyants d'état	24
ASSISTANCE ET SERVICES TECHNIQUES.....	25
COMMANDE D'ÉTIQUETTES ET DE PIÈCES DE RECHANGE	25
Commande d'étiquettes.....	25
Commande de pièces de rechange	25

INTRODUCTION

À propos de votre imprimante Smart Label Printer

L'imprimante Smart Label Printer offre la meilleure solution pour imprimer instantanément des étiquettes une à la fois. La technique d'impression thermique directe permet d'imprimer sans utiliser d'encre, de toner ou de ruban, mais seulement des étiquettes. L'imprimante SLP produit rapidement des tirages de qualité laser sur une grande variété de tailles d'étiquettes tout en offrant la possibilité d'imprimer du texte, des graphiques, des codes POSTNET et des codes-barres.

Grâce à la vaste gamme d'étiquettes SmartLabels, vous pouvez utiliser votre imprimante SLP pour créer des étiquettes de toute sorte. Il peut s'agir notamment :

- Étiquettes d'enveloppes
- Étiquettes de chemises de classement
- Étiquettes pour bandes vidéo
- Étiquettes pour bons de sécurité
- Étiquettes d'expédition
- Étiquettes pour conteneurs de stockage
- Étiquettes de cahiers
- Étiquettes de cassettes vidéo
- Étiquettes de codes-barres
- Étiquettes pour cartes professionnelles / de rendez-vous
- Étiquettes pour badges d'identité
- Étiquettes pour CD ou DVD
- Étiquettes pour bijoux
- Étiquettes de classeurs
- Étiquettes d'étagères

Fonctions logicielles

Le programme Smart Label propose un ensemble complet de fonctionnalités qui simplifient la création et l'impression d'étiquettes.

- Éditeur WYSIWYG qui affiche les étiquettes telles qu'elles seront imprimées.
- Impression en arrière-plan pour vous permettre de continuer à travailler dans d'autres applications pendant l'impression de vos étiquettes. Impression des étiquettes une par une ou par série pour des listes d'adresses.
- Interface utilisateur orientée objet qui facilite l'insertion de texte, d'images, de codes-barres, etc. sur les étiquettes.
- Possibilité de mise en forme au sein de chaque objet texte avec utilisation de types, tailles et styles de polices différents (caractères en gras / italique / souligné) sur la même ligne.
- Fonction de réduction / ajustement et de renvoi à la ligne pour garantir le positionnement correct des adresses ou d'autres textes sur les étiquettes.
- Base de données intégrée permettant d'enregistrer les étiquettes et les mises en formes d'étiquettes dans des catégories de la base de données définissables par l'utilisateur.
- Fonction de recherche pour trouver rapidement des étiquettes enregistrées par leur nom, des champs de la base de données ou des mots de leur texte.
- Mise à jour automatique des enregistrements basés sur les noms de contacts à partir des adresses d'étiquettes.

MISE EN ROUTE

Configuration requise

Pour utiliser votre imprimante et votre logiciel SLP, vous devez disposer des éléments suivants :

Utilisateurs d'ordinateur PC :

- Windows XP, Server 2003, Vista ou Windows 7
- Ordinateur PC IBM® ou compatible doté d'un processeur Pentium 233 MHz ou plus rapide
- Mémoire RAM d'au moins 64 Mo, 128 Mo recommandé
- 1,5 Go d'espace disque disponible
- Port USB ou port série RS232C
- Lecteur de CD-ROM ou de DVD

Utilisateur de Mac :

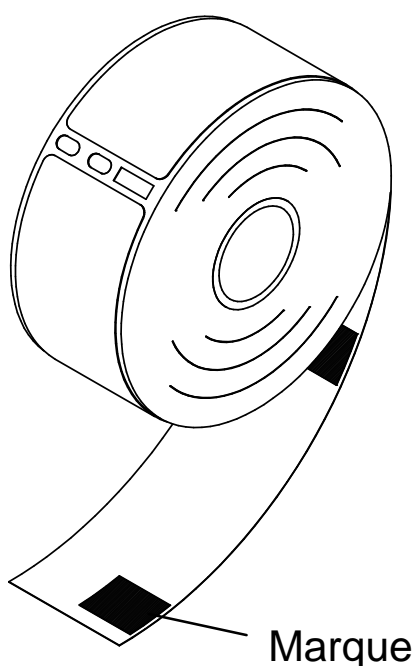
- Mac OS X v10.5 ou version ultérieure
- Processeur PowerPC® G4 (867 MHz ou plus rapide), G5 ou Intel®
- Mémoire RAM d'au moins 512 Mo
- Minimum de 9 Go d'espace disque disponible
- Port USB
- Lecteur de DVD

Informations utiles sur les étiquettes

Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser des étiquettes SmartLabels de Seiko Instruments. Les autres marques d'étiquettes risquent de ne pas avoir été conçues pour offrir des résultats optimaux et sûrs avec votre imprimante SLP. Elles peuvent également ne pas être compatibles avec votre imprimante ou l'endommager et annuler votre garantie.

Les étiquettes SmartLabels sont disponibles dans une grande variété de tailles et de couleurs afin de répondre à tous vos besoins.

Au dos de chaque étiquette SmartLabels se trouve une marque que l'imprimante SLP 620, 650 et 650SE utilise pour aligner le haut des étiquettes. Assurez-vous de la présence de cette marque sur les étiquettes avant de les charger sur l'imprimante SLP.



Remarque : les anciens modèles d'étiquettes SmartLabels ne portaient pas cette marque. Vérifiez que les imprimantes SLP 620, 650 et 650SE sont citées parmi les imprimantes prises en charge sur l'emballage des étiquettes SmartLabels.

Précautions applicables aux étiquettes

Les étiquettes sont sensibles à la chaleur, à l'humidité et à la lumière. En tenant compte de ce qui précède :

- Stockez les étiquettes dans un endroit frais et sec.
- Évitez de gratter ou frotter les étiquettes avec un objet dur.
- N'exposez pas les étiquettes à une chaleur trop forte ou à un éclairage direct pendant une période prolongée.
- Éloignez les solvants organiques des étiquettes.

Installation de l'imprimante SLP 620, 650 ou 650SE

Cette section explique comment déballer et installer votre nouvelle imprimante SLP. Dans le cadre de la procédure d'installation, vous allez charger un rouleau d'étiquettes d'adresses standard et exécuter un test d'impression rapide.

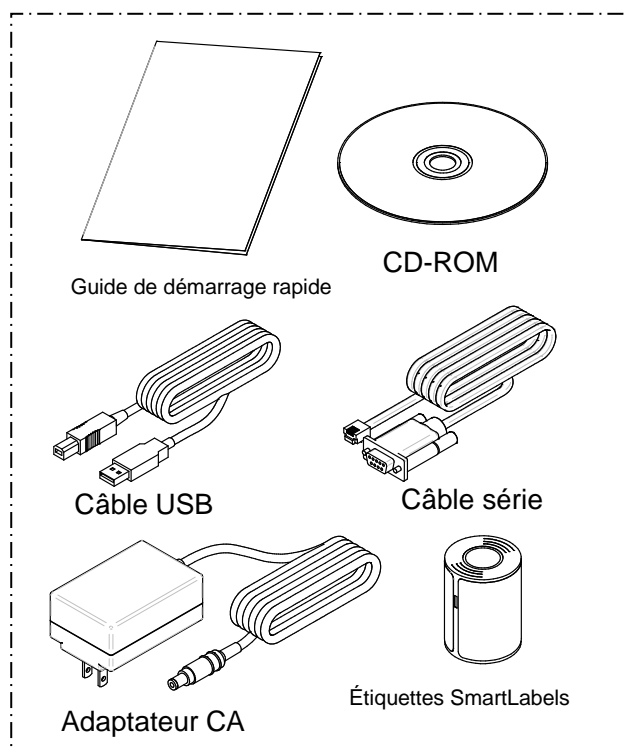
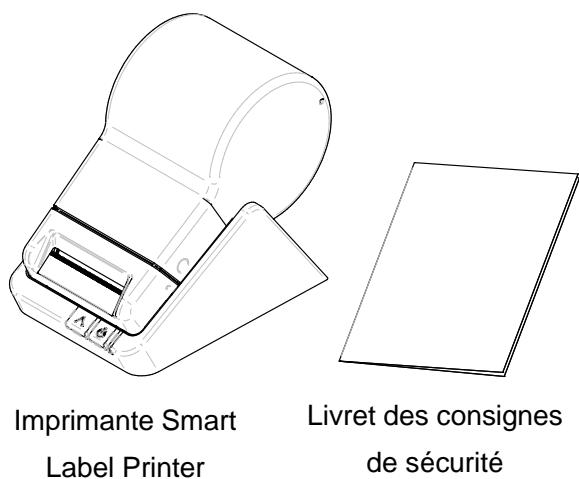
Déballage de l'imprimante SLP

Sortez délicatement l'imprimante et ses composants du carton. Conserver le carton et les matériaux d'emballage peut s'avérer judicieux au cas où vous devriez stocker ou expédier l'imprimante. Les accessoires peuvent varier suivant le modèle d'imprimante.

- Imprimante Smart Label Printer (SLP 620, 650 ou 650SE)
- Livret des consignes de sécurité

(Accessoires)

- Logiciel Smart Label accompagné du Guide d'utilisation
- Câble USB
- Câble série
- Adaptateur de courant alternatif (CA) (PW-B0625-W1-U, PW-B0625-W1-E, PW-B0625-W1-B, PW-B0625-W1-A, PW-B1230-W1-U, PW-B1230-W1-E, PW-B1230-W1-B, PW-B1230-W1-A)
- Rouleau d'étiquettes SmartLabels
- Guide de démarrage rapide



Installation du logiciel

Installation du programme Smart Label sous Mac OS X

1. Insérez le CD Smart Label dans le lecteur. Si le programme d'installation ne s'affiche pas automatiquement, double-cliquez sur l'icône CD sur votre bureau ou dans le panneau gauche d'une nouvelle fenêtre Finder.
2. Double-cliquez sur le fichier SIISmartLabelPrinter.mpkg. Le programme d'installation s'affiche. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.
3. Le système Mac OS X 10.5 (ou version ultérieure) configure automatiquement votre imprimante lorsqu'elle est connectée.

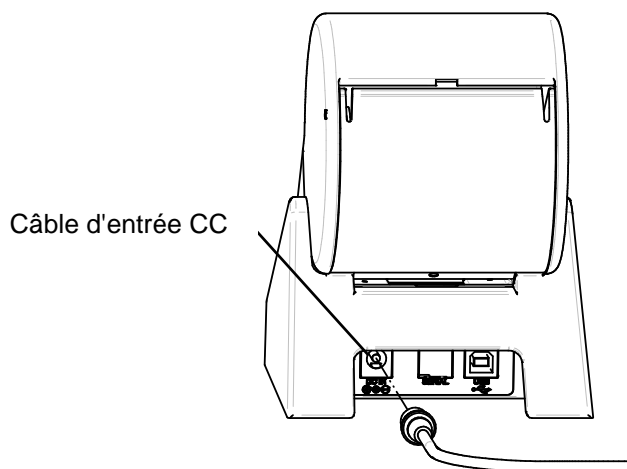
Installation du programme Smart Label sous Windows

1. Insérez le CD Smart Label dans le lecteur. L'assistant d'installation est automatiquement lancé sur la plupart des systèmes. Si l'écran d'introduction ne s'affiche pas au bout de quelques secondes, effectuez la procédure suivante :
2. Cliquez sur le bouton Démarrer de Windows, puis pointez sur Paramètres et choisissez Panneau de configuration.
3. Double-cliquez sur Ajout/Suppression de programmes, puis cliquez sur le bouton Installer. Suivez les instructions de l'assistant d'installation pour obtenir de l'aide pour la procédure d'installation.

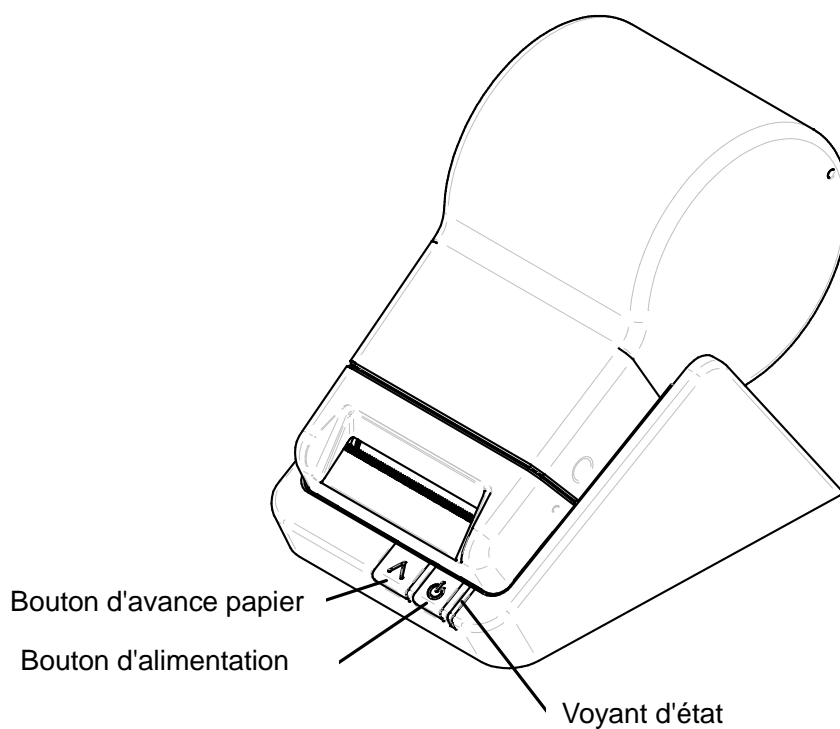
Remarque : si votre imprimante n'est pas reconnue ou si tous les modèles d'étiquettes n'apparaissent pas, vous devez configurer l'imprimante à partir du logiciel d'impression SLP. Consultez la section « Configuration de l'imprimante ».

Branchement de l'imprimante SLP à une prise de courant

1. Connectez l'adaptateur CA fourni au dos de l'imprimante SLP et à une prise de courant.



2. L'imprimante se met automatiquement sous tension lorsqu'elle est connectée à une alimentation CA. Le voyant d'état clignote jusqu'au chargement des étiquettes sur l'imprimante.



Connexion de l'imprimante SLP à votre ordinateur

Utilisez le câble série ou USB fourni avec l'imprimante SLP 620, 650 ou 650SE pour connecter l'imprimante SLP à votre ordinateur.



MISE EN GARDE : brancher ou débrancher le câble de connexion alors que l'imprimante est sous tension peut endommager celle-ci.

Procédez comme suit :

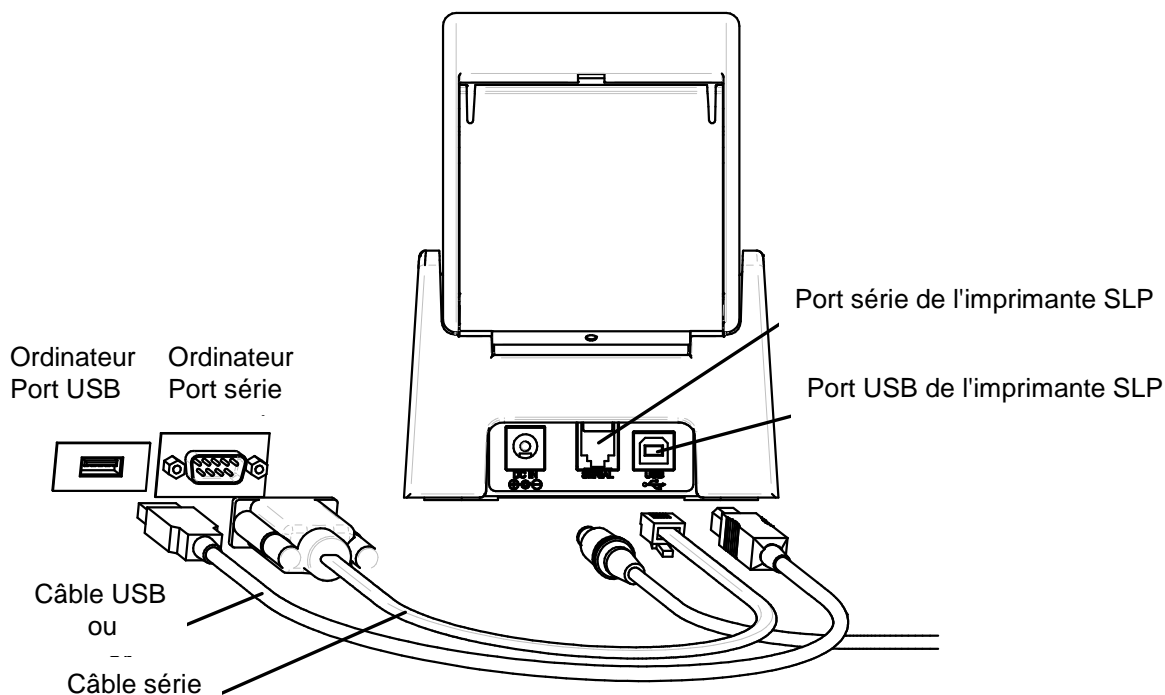
1. Assurez-vous d'avoir éteint l'imprimante SLP. Si le voyant d'état est allumé, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à la mise hors tension de l'imprimante SLP.
2. Connectez l'imprimante à votre PC ou Mac.

Si vous utilisez le câble USB :

- Branchez le câble USB au port USB de votre PC ou Mac.
- Si tous les ports USB sont déjà utilisés, l'acquisition d'un concentrateur USB peut s'avérer nécessaire.
- Connectez l'autre extrémité du câble au port approprié au dos de l'imprimante SLP.

Si vous utilisez le câble série :

- Branchez le câble série au port série de votre PC ou Mac.
- Connectez l'autre extrémité du câble au port approprié au dos de l'imprimante SLP.



Configuration de l'imprimante

Si l'imprimante n'est pas reconnue par l'assistant d'installation, vous devez configurer votre imprimante manuellement. Pour cela, procédez comme suit :

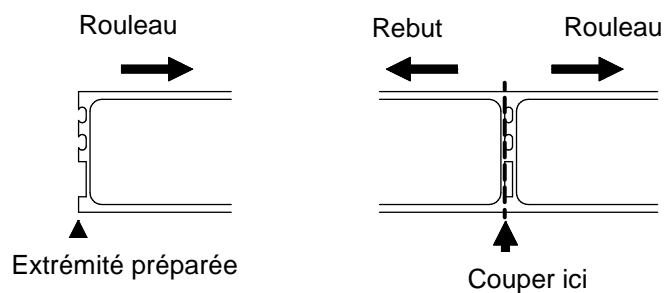
Préparez le rouleau d'étiquettes

1. Ouvrez le logiciel d'imprimante Smart Label.
2. Dans le menu déroulant Label, sélectionnez Printer Set-up.
3. Sélectionnez Add a printer.
4. Sélectionnez le type de connexion voulu pour votre imprimante et cliquez sur Done.

Chargement d'un rouleau d'étiquettes

Préparez le rouleau d'étiquettes

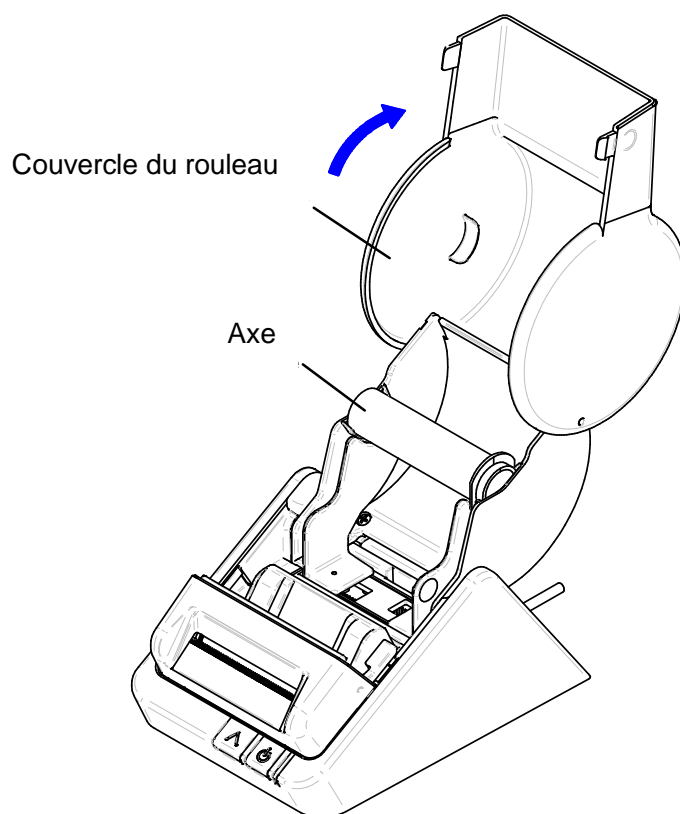
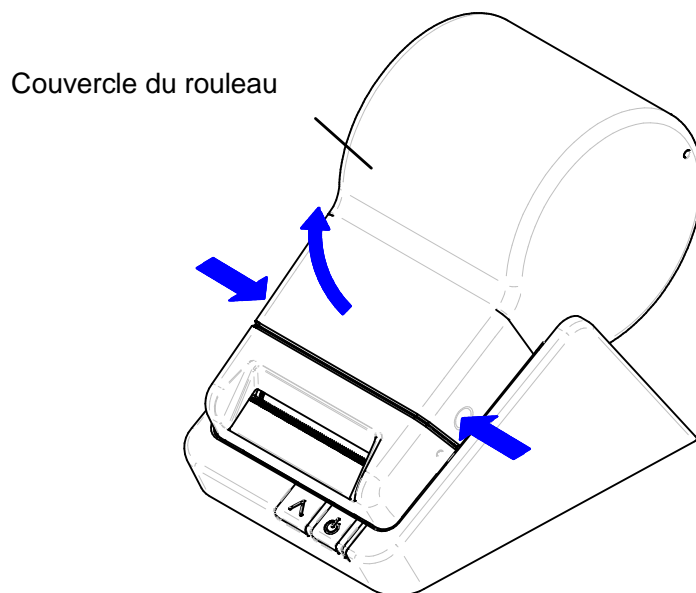
1. Retirez l'adhésif au début du rouleau d'étiquettes.
Remarque : assurez-vous qu'une marque noire est présente au dos de l'étiquette, comme illustré à la section « INFORMATIONS UTILES SUR LES ÉTIQUETTES ».
2. Si nécessaire, effectuez une coupe entre deux étiquettes pour créer une amorce.



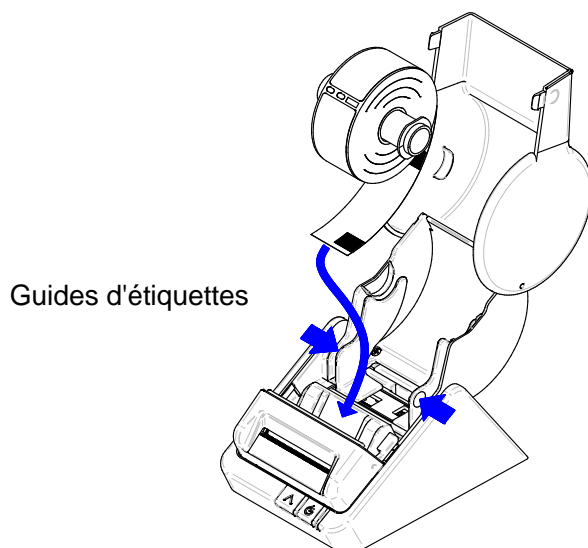
Si l'extrémité du rouleau n'est pas préparée tel qu'indiqué ci-dessus, effectuez une coupe entre les étiquettes de façon à laisser le maximum d'endosure à l'extrémité du rouleau pour servir d'amorce.

Chargez le rouleau d'étiquettes

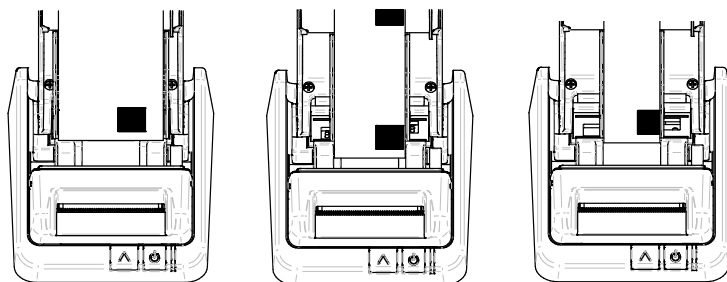
1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché et que l'imprimante est allumée. Le voyant d'état vert doit être allumé.
2. Appuyez sur les côtés gauche et droit du couvercle du rouleau et relevez-le par son bord pour l'ouvrir.



3. Retirez l'axe de l'imprimante SLP et insérez le rouleau d'étiquettes sur cet axe.
4. Introduisez les étiquettes et l'axe dans l'imprimante SLP. Ajustez les guides en fonction des étiquettes, comme illustré ci-dessous.



L'imprimante SLP utilise trois types d'étiquettes correspondant à des largeurs de papier différentes. Insérez chaque étiquette aux positions illustrées ci-dessous.

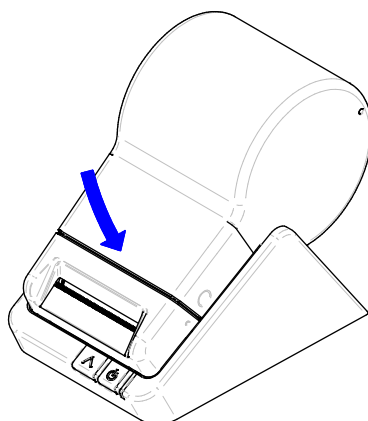


5. Insérez l'extrémité libre du rouleau d'étiquettes, côté étiquette vers le bas, dans l'ouverture d'alimentation du papier. Poussez les étiquettes dans l'ouverture jusqu'à ce que vous ressentiez une légère résistance. Continuez à pousser doucement. L'imprimante SLP alimente automatiquement les étiquettes dans le mécanisme et aligne l'extrémité dans l'ouverture de sortie.

Si l'extrémité de l'étiquette n'apparaît pas au niveau de l'ouverture de sortie :

Appuyez sur le bouton d'avance papier, puis relâchez-le pour faire avancer les étiquettes.

6. Refermez le couvercle du rouleau.



Test de l'imprimante

Un test rapide vous permet de vérifier si votre imprimante fonctionne correctement et si les étiquettes sont chargées correctement.

Test de l'imprimante SLP 620, 650 et 650SE

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour mettre l'imprimante en veille.
2. Appuyez sur le bouton d'avance papier tout en le maintenant enfoncé, puis appuyez sur le bouton d'alimentation. Le voyant d'état vert doit s'allumer. Ne relâchez pas le bouton d'avance papier.
3. Pour imprimer le numéro de série et la version du micrologiciel :
 - Tout en maintenant enfoncé le bouton d'avance papier, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation, puis relâchez le bouton d'avance papier.
4. Pour imprimer le test de densité :
 - Tout en maintenant enfoncé le bouton d'avance papier, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation, puis relâchez le bouton d'avance papier.

CHANGEMENT DES ETIQUETTES ET ENTRETIEN DE L'IMPRIMANTE

L'imprimante SLP 620, 650 et 650SE utilise la technologie d'impression thermique avancée pour offrir une impression nette et très contrastée. Il n'y a ni ruban, ni cartouche à remplacer.

Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser des étiquettes SmartLabels de Seiko Instruments. Les autres marques d'étiquettes risquent de ne pas avoir été conçues pour offrir des résultats optimaux et sûrs avec votre imprimante SLP. Elles peuvent également ne pas être compatibles avec votre imprimante ou l'endommager et annuler votre garantie.

Entretien de votre imprimante

Votre imprimante SLP 620, 650 ou 650SE est un périphérique de haute précision qui a été conçu pour un fonctionnement sans interruption. Il suffit de suivre les instructions suivantes pour assurer un bon entretien :

- **Remarque** : l'imprimante SLP 620, 650 ou 650SE est conçue pour être utilisée exclusivement avec les étiquettes SmartLabels de Seiko Instruments. L'utilisation d'étiquettes inappropriées peut endommager l'imprimante et annuler votre garantie.
- N'utilisez pas l'imprimante dans un environnement poussiéreux.
- Gardez l'imprimante à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Éteignez l'imprimante lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Débranchez le cordon d'alimentation si vous ne comptez pas utiliser l'imprimante pendant une période prolongée.

Mise au rebut des imprimantes usagées

Pour la mise au rebut des imprimantes usagées Smart Label, conformez-vous à la réglementation locale applicable en matière de mise au rebut ou de recyclage.

Modes Hors ligne et En ligne

Si vous appuyez sur le bouton d'alimentation et le relâchez immédiatement, l'imprimante passe du mode Hors ligne au mode En ligne. Un voyant d'état orange s'allume pour indiquer que l'imprimante est hors ligne. Il n'y a pas de communication avec l'ordinateur lorsque l'imprimante est hors ligne.

Cette fonctionnalité est utile si vous souhaitez interrompre l'impression et empêcher la perte inutile d'étiquettes, tandis que vous supprimez les étiquettes de la file d'attente d'impression.

Changement du rouleau d'étiquettes

Cette procédure explique comment retirer et remplacer le rouleau d'étiquettes.

- À tout moment, vous pouvez charger un type d'étiquettes différent. Il n'est pas nécessaire d'attendre que toutes les étiquettes aient été utilisées.
- Lorsque vous avez utilisé toutes les étiquettes du rouleau, le voyant d'état vert clignote à l'avant de l'imprimante SLP. Si une impression est en cours, un message s'affiche sur l'ordinateur pour vous informer qu'il n'y a plus d'étiquettes.

Retrait du rouleau vide



MISE EN GARDE : NE tirez PAS sur les étiquettes pour les retirer de l'imprimante. Cela peut entraîner le blocage des étiquettes à l'intérieur de l'imprimante.

1. Détachez et retirez toutes les étiquettes imprimées. Si vous ne les retirez pas, cela peut provoquer un bourrage papier à l'étape 2.
2. Maintenez enfoncé le bouton d'avance papier. Les étiquettes sortent de l'imprimante SLP. Si tel n'est pas le cas, consultez la section « Ajustement de la position des étiquettes » pour dégager le plateau et retirer les étiquettes.

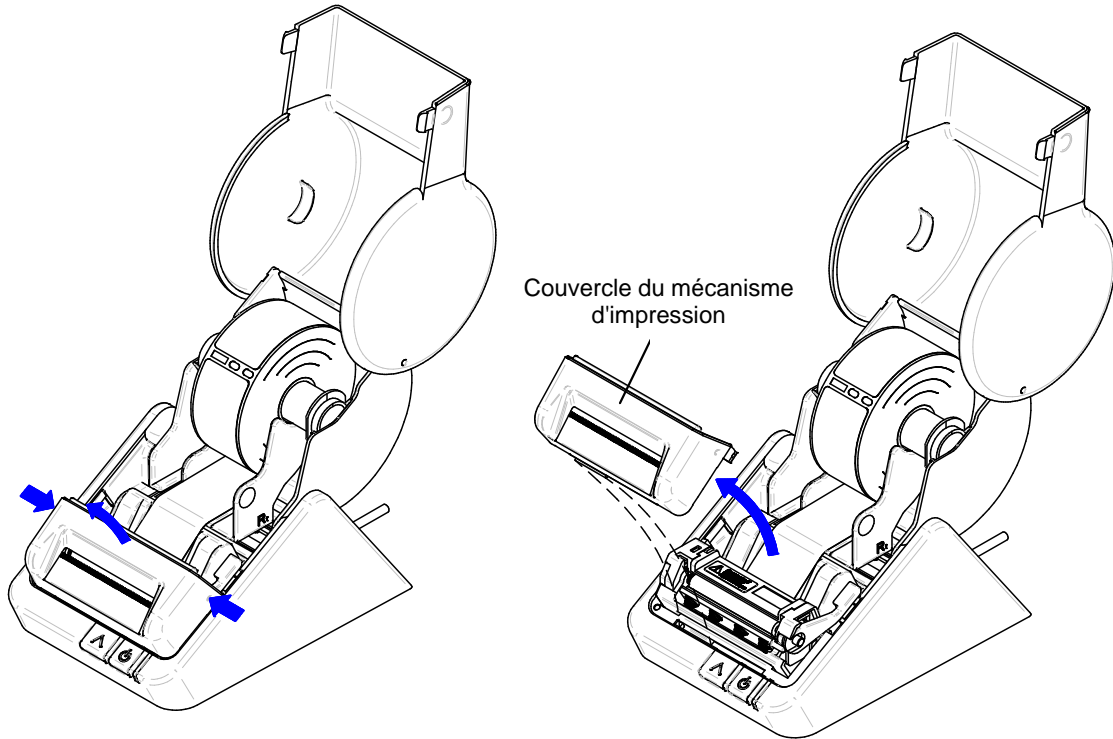
Chargement du rouleau neuf

Préparez et chargez le rouleau d'étiquettes neuf conformément à la procédure fournie à la section « Chargement du rouleau d'étiquettes ».

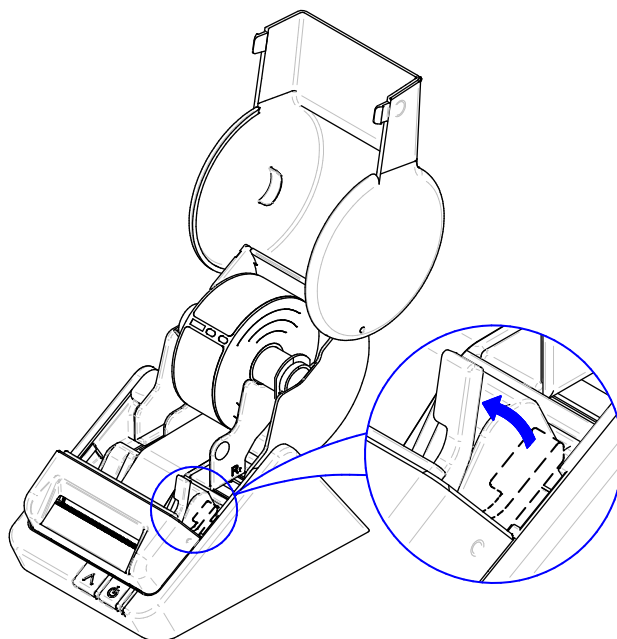
Ajustement de la position des étiquettes

Si vous constatez que la progression des étiquettes est inclinée, suivez la procédure ci-dessous pour les réaligner :

1. Assurez-vous d'avoir éteint l'imprimante SLP. Si le voyant d'état est allumé, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à la mise hors tension de l'imprimante SLP.
2. Faites tourner le couvercle du rouleau de façon à l'ouvrir, puis retirez le capot du mécanisme d'impression en le tirant vers vous tout en appuyant sur ses bords gauche et droit.



3. Relâchez la pression sur la bande d'étiquettes en déplaçant le levier de dégagement du plateau vers l'avant. Lorsque vous relâchez le levier de dégagement du plateau, il revient à sa position d'origine. Maintenez le levier de dégagement du plateau jusqu'à ce que l'ajustement de la position des étiquettes soit terminé.



4. Réalignez la bande d'étiquettes pour la mettre droite.
5. Remettez le levier de dégagement du plateau à sa position d'origine.
6. Remettez en place le capot du mécanisme d'impression, en commençant par le bas, puis poussez le bord supérieur vers l'avant jusqu'à ce que le capot s'enclenche en position.
7. Assurez-vous que les étiquettes progressent normalement par l'ouverture d'alimentation.

Retrait des étiquettes coincées

Si une étiquette est coincée dans l'imprimante, retirez-la en procédant comme suit :

1. Assurez-vous d'avoir éteint l'imprimante SLP. Si le voyant d'état est allumé, maintenez enfoncé le bouton d'alimentation jusqu'à la mise hors tension de l'imprimante SLP.
2. Faites tourner le capot du rouleau pour qu'il s'ouvre. À l'aide d'une paire de ciseaux, coupez la bande d'étiquettes entre le rouleau et l'ouverture d'alimentation.
3. Retirez le capot du mécanisme d'impression en le tirant vers vous tout en appuyant sur ses bords gauche et droit.
4. Relâchez la pression sur la bande d'étiquettes en déplaçant le levier de dégagement du plateau vers l'avant. Lorsque vous relâchez le levier de dégagement du plateau, il revient à sa position d'origine. Actionnez le levier de dégagement du plateau jusqu'à ce que l'étiquette soit retirée.
5. Retirez l'étiquette coincée.



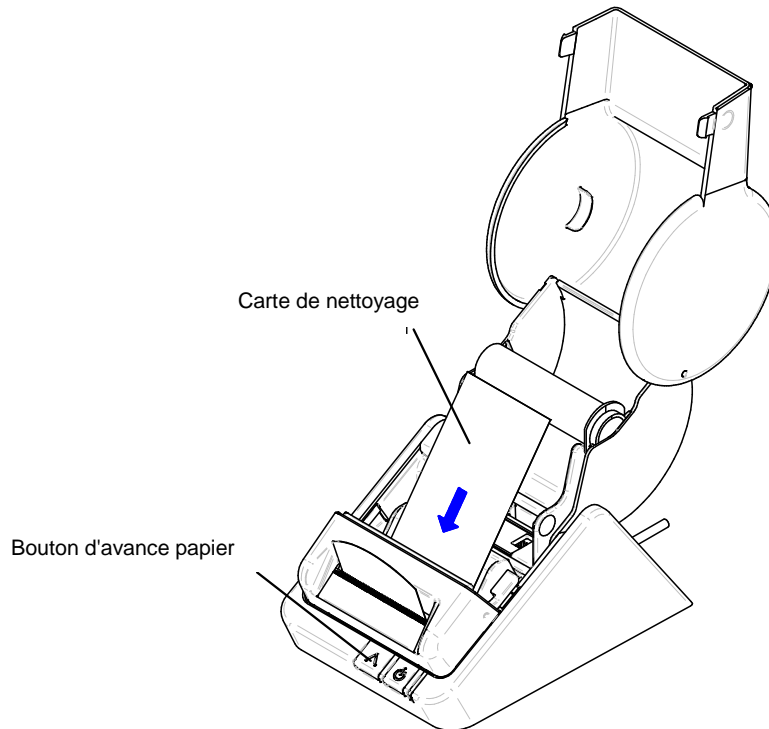
MISE EN GARDE : NE touchez PAS au mécanisme d'impression car il peut être très chaud.

6. Ramenez le levier de dégagement du plateau à sa position d'origine.
7. Remettez en place le capot du mécanisme d'impression, en commençant par le bas, puis poussez le bord supérieur vers l'avant jusqu'à ce que le capot s'enclenche en position.

Nettoyage de l'imprimante

Avec la carte de nettoyage :

1. Retirez la bande d'étiquettes de l'imprimante.
2. Insérez la carte de nettoyage Smart Label Printer de Seiko (SLP-CLNCRD).
3. La carte de nettoyage progresse automatiquement, mais vous pouvez appuyer sur le bouton d'avance papier à plusieurs reprises pour la faire progresser (vous pouvez également tirer délicatement sur la carte pour la guider sur le plateau).



4. Éliminez la carte usagée conformément à la procédure locale en vigueur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Imprimante Smart Label Printer 620, 650 et 650SE

L'imprimante Smart Label Printer est un périphérique d'impression compact spécifiquement conçu pour les applications d'impression d'étiquettes. Elle ne dispose d'aucune police intégrée et tous les textes doivent être convertis en image bitmap par l'ordinateur ou le périphérique hôte afin de pouvoir être imprimés.

Des informations destinées aux développeurs sont disponibles sur notre site Internet, à l'adresse www.siibusinessproducts.com.

Imprimante

Caractéristiques techniques	SLP620	SLP650, 650SE
Technique	Transfert thermique direct	
Résolution	203 dpi (8 points/mm)	300 dpi (11,81 points/mm)
Largeur max. du papier	2,28 po (57,9 mm)	
Largeur max. d'impression	1,89 po (48 mm)	1,92 po (48,8 mm)
Vitesse d'impression	33 étiquettes/minutes*	50 étiquettes/minutes*
Interface	USB	650 USB 650SE USB, RS-232C
Tension de fonctionnement	5,7 à 6,3 V CC	11,4 à 12,6 V CC
Consommation électrique (Normale)	2,3 A	2,8 A
Consommation électrique (Maximum)	2,5 A	3,0 A
Dimensions	4,48 po (L) x 6,77 po (P) x 5,83 po (H) (113,8 mm (L) x 172 mm (P) x 148 mm (H))	
Poids	Environ 0,97 livres (440 g)	
Durée de vie	6 km	15 km

* Vitesse d'impression moyenne à une température ambiante de 25°C, avec de étiquettes de 89 mm de long.

Tableau de conformité

Vérifiez dans la liste ci-dessous si l'imprimante et ses accessoires peuvent être utilisés dans les pays de destination et sont conformes aux réglementations en vigueur.

✓: Conforme

Pays ^{*1}	SLP620, SLP650, 650SE	PW-B0625-W1-U PW-B1230-W1-U	PW-B0625-W1-E PW-B1230-W1-E	PW-B0625-W1-B PW-B1230-W1-B	PW-B0625-W1-A PW-B1230-W1-A
États-Unis	✓	✓	-	-	-
Canada	✓	✓	-	-	-
Brésil	✓	-	✓	-	-
UE (excepté le Royaume-Uni), EFTA	✓	-	✓	-	-
Royaume-Uni	✓	-	-	✓	-
Turquie	✓	-	✓	-	-
Émirats arabes unis	✓	-	✓	-	-
Afrique du Sud	✓	-	✓	-	-
Israël	✓	-	✓	-	-
Tunisie	✓	-	✓	-	-
Malaisie	✓	-	(✓)	✓	-
Inde	✓	-	✓	-	-
Singapour	✓	-	(✓)	✓	-
Australie, Nouvelle-Zélande	✓	-	-	-	✓

*1 : Contactez votre représentant SII si vous devez utiliser vos produits dans des pays qui ne figurent pas dans la liste ci-dessus.

(Remarque) : La conformité du câble CA peut varier d'un pays à l'autre. Consultez la liste ci-dessous pour identifier le câble que vous devez utiliser dans les pays de destination.

Caractéristiques environnementales

Caractéristiques techniques	SLP620	SLP650, 650SE
Température de fonctionnement	5°C à 40°C (41°F à 104°F)	
Température de stockage	-20°C à 60°C (-4°F à 140°F)	
Humidité en fonctionnement	30 à 80 % HR (sans condensation)	
Humidité de stockage	30 à 90 % HR (sans condensation)	

* Hors types de papier particuliers

Voyants d'état

Indicateur DEL	État
Éteint	Mise hors tension/Veille
Vert fixe	En ligne
Orange fixe	Hors ligne
Vert clignotant 1*	Pas d'étiquette
Vert clignotant 3*	Refroidissement
Orange clignotant 1*	Étiquette bloquée
Orange clignotant 2*	Débordement tampon
Rouge clignotant 1*	Erreur de température de la tête d'impression
Rouge clignotant 2*	Erreur de tension
Rouge clignotant 3*	Erreur de la tête d'impression
Rouge clignotant 5*	Erreur matérielle

* Le chiffre indique le nombre de clignotements.

ASSISTANCE ET SERVICES TECHNIQUES

Pour déterminer si votre imprimante Smart Label Printer a besoin de services d'entretien ou de réparation et savoir comment contacter Seiko Instruments pour bénéficier d'une assistance et des services techniques, consultez la rubrique « Troubleshooting » de l'aide en ligne.

Vous pouvez contacter l'Assistance technique via notre site Internet (sous la rubrique Support), à l'adresse suivante :

www.siibusinessproducts.com

COMMANDE D'ETIQUETTES ET DE PIECES DE RECHANGE

Commande d'étiquettes

Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons d'utiliser des étiquettes SmartLabels de Seiko Instruments. Les autres marques d'étiquettes risquent de ne pas avoir été conçues pour offrir des résultats optimaux et sûrs avec votre imprimante SLP. Elles peuvent également ne pas être compatibles avec votre imprimante ou l'endommager et annuler votre garantie.

Pour des informations sur la commande d'étiquettes, sélectionnez l'option How to Order Labels dans le menu Help ou consultez la rubrique « Ordering Labels » dans l'aide en ligne.

Vous pouvez commander des étiquettes directement auprès de Seiko Instruments, via notre site Internet, à l'adresse suivante : **www.siibusinessproducts.com**

Commande de pièces de rechange

Pour des informations sur la commande de pièces de rechange et d'accessoires, consultez la rubrique « Troubleshooting » correspondant au modèle de votre imprimante SLP dans l'aide en ligne.

Vous pouvez commander des pièces de rechange directement auprès de Seiko Instruments, via notre site Internet, à l'adresse suivante : **www.siibusinessproducts.com**

Seiko Instruments USA Inc.

Thermal Printer Div.

21221 S. Western Avenue, Suite 250, Torrance, CA 90501, États-Unis

Téléphone : +1-310-517-7778 Fax : +1-310-517-7779

Seiko Instruments GmbH

Siemensstrasse 9, D-63263 Neu-Isenburg, Allemagne

Téléphone : +49-6102-297-0 Fax : +49-6102-297-222